

сирѣчь
книги Сващеннагш Писанїа
Ветхагш и Новагш Завѣта

Книга пррока на8ма

Глава 1

- 1 Π_p° ρόνες Π
- 2 \mathbf{K} Γ \mathbf{r} ρεβημές \mathbf{r} ματώμ \mathbf{r} \mathbf{f} \mathbf{h} , ματώμ \mathbf{r} \mathbf{f} \mathbf{h} αν \mathbf{f} \mathbf{f} \mathbf{h} \mathbf{h} αν \mathbf{f} \mathbf{h} \mathbf{h} \mathbf{h} αν \mathbf{f} \mathbf{h} \mathbf{h}
- 4 запрещамй морю й изсушамй $\hat{\epsilon}$ й вс $\hat{\kappa}$ р $\hat{\kappa}$ ки $\hat{\omega}$ пустошамй. $\hat{\delta}$ малисм васаніт $\hat{\tau}$ да й кармил $\hat{\tau}$, й процв $\hat{\tau}$ тающам л $\hat{\tau}$ вана $\hat{\omega}$ ск $\hat{\delta}$ д $\hat{\kappa}$ ша:
- 5 горы потрасошаса \mathbf{W} нег $\hat{\mathbf{w}}$, $\hat{\mathbf{u}}$ холин поколебашаса, $\hat{\mathbf{u}}$ оўжасе́са земла \mathbf{W} лица $\hat{\mathbf{c}}$ г $\hat{\mathbf{w}}$, вселе́ннаа $\hat{\mathbf{u}}$ вс $\hat{\mathbf{u}}$ жив $\hat{\mathbf{v}}$ щ $\hat{\mathbf{u}}$ на не $\hat{\mathbf{u}}$.
- $\mathbf{6}$ \mathbf{W} лица гн \mathbf{E} ва \mathbf{e} г \mathbf{w} к \mathbf{r} \mathbf{o} постой \mathbf{r} \mathbf{w} ; \mathbf{u} к \mathbf{r} \mathbf{o} сопротивитс \mathbf{w} во гн \mathbf{E} в \mathbf{u} \mathbf{u} гарости \mathbf{e} г \mathbf{w} ; \mathbf{u} растаєваєт \mathbf{w} власти, \mathbf{u} камен \mathbf{u} сотрошас \mathbf{w} нег \mathbf{u} .
- 7 Κίτα τὰ τερπάμωνα ἐτὸ βα μένα εκορβάνια, ѝ 3νάαй κοάμωνα ἐτὼ:
- f 8 й въ пото́пf t пото́пf t сконча́нf iє сотвори́тъ: востаю́щым й врагѝ f eгf w поженє́тъ тма̀.
- 9 \mathbf{Y} то̀ помышлѧ́єтє на \mathbf{r}_{A}^{2} а; сконча́нїє са́мъ сотвори́тъ, нє Шмсти́тъ два́жды к δ пн ω въ ско́рби:
- 10 ποθέκε 40 ψεθοβάθια εβοερώ ψηλαξεθέττα, μ άκα βαθώμα μ ψπηετάθωμες εθέχοτα πολθά.

- 11 $\hat{\mathbf{H}}$ ร์ \mathbf{T} єв $\hat{\mathbf{E}}$ изы́дєтъ помыслъ на г $\hat{\mathbf{A}}$ а \mathbf{S} лы́й, совѣщава́мй сопр \mathbf{W} ти́внам.
- 12 \mathbf{C} រ៉េសិ \mathbf{r} រីє \mathbf{r} \mathbf{r} \mathbf{c} \mathbf{h} \mathbf{c} \mathbf{d} $\mathbf{d$
- 13 й нй сокрушу жезль егф В тебе й бузы твой расторгну.
- 14 $\hat{\mathbf{H}}$ заповітсть $\hat{\mathbf{w}}$ тевіт г $\hat{\mathbf{d}}$ ь, не разсітется \mathbf{w} ймене твоєг $\hat{\mathbf{w}}$ ктом $\hat{\mathbf{d}}$: \mathbf{w} до́м $\hat{\mathbf{d}}$ біта твоєг $\hat{\mathbf{w}}$ потребл $\hat{\mathbf{w}}$ йзв $\hat{\mathbf{d}}$ янная $\hat{\mathbf{d}}$ слі $\hat{\mathbf{d}}$ нная полож $\hat{\mathbf{d}}$ гробіт твой, йк $\hat{\mathbf{w}}$ скори ($\hat{\mathbf{e}}$ ст $\hat{\mathbf{e}}$).
- 15 Cè, на гора́χъ но́ги благовѣству́ющагω й возвѣща́ющагω ми́ръ: пра́зднуй, і́у́до, пра́здники твоѧ, возда́ждь шѣѣты твоѧ, занѐ не приложа́тъ ктому̀ ё́же проитѝ сквозѣ тебѐ во шѣєтша́нїє: сконча́сѧ ѝ изве́ржесѧ.

Глава 2

- 1 **В**зы́дє вдыха́мй въ лицѐ твоѐ, Ѿє́млмй Ѿ ѡ҆скорблє́нїм: оу́смотрѝ пэ́ть, оу́крѣпѝ чрє́сла, возмужа́й крѣпостїю ѕѣлю:
- 2 ποθέκε Ѿβρατὰ τἦς οὐκορά3ηδ ἰάκωβλω, ἄκοκε οὐκορά3ηδ ἰйλεβδ: 34ηὲ ἀτρκεάωμια ἀτρκεόωα λ ѝ λό3ω ἄχτς ραετλάωα.
- $3 \hat{O}$ р8жїм силы йхъ ϖ челов ϖ къ, м8жы сильным играющым во отни: бр ϖ 3ды колесницъ йхъ въ день оуготованім ег ϖ , и к ϖ нницы возмат8тся на п8тeх ϖ ,
- 4 й сматутся колесницы й сплетутся на сто́гнахъ: ви́дъ йхъ йкш свѣщы о́гненны, й йкш мо́лнїм протека́ющам.
- 5 $\hat{\mathbf{H}}$ поммнятся старвишины йхъ, й повытнятъ въ день, й йзнемогятъ въ пяти своемъ, й потщатся на заврала ег $\hat{\mathbf{w}}$, й оўготовятъ преднія стражбы своя.
- 6 Врата граднам Шверзошасм, й царства падоша, й йменте Шкрысм.
- 7 **C**ϊά жε восхожда́шε, ѝ рабыни ἐλ βεдάχδελ, ιάκω голδбицы βορκδωμα βα εερμμάχα εβούχα:
- $\mathbf{8}$ и нінє \mathbf{v} іа, \mathbf{a} ки к \mathbf{v} п \mathbf{t} ль водн \mathbf{a} ль водн \mathbf{a} ль водн \mathbf{e} ль, \mathbf{u} тій в \mathbf{t} жа́щ \mathbf{u} н с \mathbf{v} ащ \mathbf{u} , \mathbf{u} н е в \mathbf{t} в \mathbf{v} н в \mathbf{v} н е в \mathbf{v} в \mathbf{v} н е в \mathbf{v} н е в \mathbf{v} в е в \mathbf{v} н е в \mathbf{v} в \mathbf{v} н е в в \mathbf{v} н е в \mathbf{v} е в \mathbf{v} н е в \mathbf{v} е в в \mathbf{v} е в \mathbf{v} е в \mathbf{v} е в в \mathbf{v} е в в \mathbf{v} е в в \mathbf{v} е в \mathbf{v} е в в \mathbf{v} е в в \mathbf{v} е в в \mathbf{v} е в в \mathbf{v}
- 9 Pαςχημάχδ τρεβρό, ραςχημάχδ 3λάτο, ή нε βάμε κοημά ήμιτη έλ: ἀταγοτήματα πάνε βιτχτ τοιδημβτ βοκηελίτητα έλ.

- 10 Η στρατέμιε μ βοττρατέμιε, μ βοτκυπτάμιε μ τέρλα τοκρδωέμιε, μ ραστασμέμιε κολτάμα μ βωλτέσμα πο βιτάλα πρέτλωμα, μ λυμέ βιτάχα, ακμ ψπαλέμιε κοπλά.
- 11 Гдв ёсть виталище львшвъ й пажить сущам львичищемъ; камш йде левъ, ёже влезти тамш львичищу, й не вжше оустрашающагш.
- 12 **Л**є́въ восхи́ти довш́лнам льви́чищємъ своймъ й оўдави льви́цамъ своймъ, й напо́лни лови́твы гнѣздо своє й вита́лище своє похище́нїм.
- 13 \mathbf{C} є̀, $\mathbf{\tilde{a}}$ 3 \mathbf{T} 3 на \mathbf{T} $\mathbf{\tilde{a}}$ 6, глєтъ г $\mathbf{\tilde{a}}$ 6 всєдєржи́тєль, й пожг $\mathbf{\tilde{b}}$ 3 ды́момъ мно́жєство твоє̀, й львы тво $\mathbf{\tilde{a}}$ 6 по $\mathbf{\tilde{a}}$ 6 по $\mathbf{\tilde{a}}$ 6 тво $\mathbf{\tilde{b}}$ 6 по $\mathbf{\tilde{b}}$ 7 зємл $\mathbf{\tilde{b}}$ 7 лови́тв $\mathbf{\tilde{b}}$ 8 тво $\mathbf{\tilde{b}}$ 9 не $\mathbf{\tilde{b}}$ 9 слы́шатс $\mathbf{\tilde{a}}$ 6 ктом $\mathbf{\tilde{b}}$ 7 д $\mathbf{\tilde{b}}$ 7 д $\mathbf{\tilde{b}}$ 8 тво $\mathbf{\tilde{b}}$ 9.

Глава з

- 1 $\hat{\mathbf{W}}$, граде кровей, весь лживый, полнъ неправды! не $\hat{\mathbf{w}}$ сажетса ловитва.
- 3 й конника Ёдоща, й блистающа меча й блистающихъ орожій, й множества йзвеныхъ й тажкагш паденіа, й не баше конца йзыкшмъ еда: й йзнемоготъ въ тълесъхъ свойхъ Ш множества бложеніа.
- 4 Κλεξημάμα μουρά μ πριώτη, η πανάλημα βολχυου δαθίκ, προξαθήμα κάξωκα βο υλεκέμια ευσένω μ πλενεμά υπαροξική της το ευσέχω.
- 5 Сè, азъ на тà, глетъ гдъ бгъ вседержитель, и Шкры́ю заднам твой къ лицу твоему, и покажу ызыкшмъ срамоту твою и царствамъ безче́стїє твоè,
- 6 μ βοζβέρτδ μα τὰ ὢτηδωέμιε πο μεμιστοτάμια τβοθμία, μ πολοχό τα βια πρώτηδ.
- 7 μ εδεττ, κεάκτ κάξαἄ τὰ ενάξεττ ετ τεκε ἀ ρενέττ: ἀκαάνημα μιηενία, κτὸ ποετενέττ πο νέἄ; Ѿκδεξ κεμμὸ οὖττωένιε ἔἄ;
- 8 0 γ Γοτό βιστι νάς τις ο γ ς τις ό μπι ς τις διαδός ο γ Γοτό βιστι νάς τις απιπώ η κι κατά μα και και και και και διαδός ε τις ε και διαδός και και διαδός ε τις ε και διαδός και και διαδός ε τις ε και διαδός ε τις ε

- 10 Ĥ cïà βъ πρεσελέμιε πόй μετъ πλέμμα, ѝ λλαμέμμω ἐλ ρα βιώτъ βъ μανάλτεχъ βσέχъ πδτίй ἐλ, ѝ ω βσέχъ σλάβμωχъ ἐλ βέργδτъ πρέβιλ, ѝ βο βο βρώμω ἐλ σβκαντολ πθτω.
- 11 $\hat{\mathbf{H}}$ ты оўпієшисм й в δ дєши презр $\hat{\mathbf{t}}$ на, й ты сама сев $\hat{\mathbf{t}}$ в γ ыщеши помощи $\hat{\mathbf{u}}$ враг \mathbf{u} .
- 12 \mathbf{K} េតិ កាន់ខ្យុងចិរាម កាន់០គិ តែល ៤៧០៥នម៌។ ចេះ ចាន់ មិន មិន មិន មិន មិន ខេត្ត បាន់ ខេត្ត ខេត ខេត្ត ខ
- 13 Cè, λιό μι ε τεοù, ἄκω жεны въ τεετ: врагώмъ τεοймъ ἀτεορά εма ἀτεοράτε κρατὰ τενλὶ τεοελ, ѝ ποάετъ ὅτης ερεὰ τεολ.
- 14 **Κ**όμδ ωμερχάμι κοιχήτη τε εκ τα τα δύτε ερμά τε ερμάλη τε ερμάλη τε ερμάλη τε εκ το ποί ερί εν το ποί εκ το ποί
- 15 \mathbf{T} áмѡ по́мстъ тà о́гнь, потрєби́тъ тà мє́чь, помд́мтъ тà йки пр $\acute{8}$ 3и, й ѿтмгча́єши а́ки мши́ца.
- 16 0Умно́жила е́сѝ к8пли тво $\hat{\mathbb{A}}$ па́че 9в ± 3 д \mathbb{A} небе́сных \mathbb{A} : мши̂цы 0Устреми́шас \mathbb{A} й возлет \pm ша.
- 17 Возскочи аки прять смесникъ твой, аки акріда восходжщам на штрадя въ день стяденый: солнце взыде, и шлете, и не познасм место еж: люте ймъ!

- 18 Коздремашасм пастосій твой, царь ассірійскь оўспій сйльным твой, воздвигошасм людіє твой на горы, й не бжше пріємлющагш.
- 19 Η Κετι μπλιδι εοκρδωέμι» τβοεμδ, ραστορτές μάσβα τβολ: βει ελιμαμία βτές τβολ βοςπλέμδτι ρδκάμα ω τεβτε πομέχε μα κοτό με μάμαε δλόβα τβολ βεεταλ;